

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 94



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

54 tomas

2011 m. balandžio 8 d.

Turinys

II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

2011/223/ES:

- ★ 2011 m. kovo 31 d. Tarybos sprendimas, kuriuo nustatoma pozicija, kurios Europos Sąjunga turi laikytis Tarptautinėje cukraus taryboje, dėl 1992 m. Tarptautinio cukraus susitarimo galiojimo pratęsimo 1

REGLAMENTAI

- ★ 2011 m. kovo 31 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 333/2011, kuriuo nustatomi kriterijai, pagal kuriuos nustatoma, kada tam tikrų rūšių metalo laužas nebelaikomas atliekomis pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2008/98/EB 2
- ★ 2011 m. balandžio 7 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 334/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 185/2010, kuriuo nustatomos išsamios priemonės bendriesiems pagrindiniams aviacijos saugumo standartams įgyvendinti ⁽¹⁾ 12
- ★ 2011 m. balandžio 7 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 335/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1091/2009 dėl mažiausio endo-1,4-beta-ksilanazės, gautos iš *Trichoderma reesei* (MUCL 49755), ir endo-1,3(4)-beta-gliukanazės, gautos iš *Trichoderma reesei* (MUCL 49754), fermentinio preparato kiekio naudojant jį kaip mėšinių viščiukų pašarų priedą ⁽¹⁾ 14

Kaina: 3 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

★ 2011 m. balandžio 7 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 336/2011, kuriuo dėl pašarų priedo <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> CEST 5940 naudojimo pašaruose, kuriuose yra diklazurilo, natrio monenzino ir nikarbazino, iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1292/2008 ⁽¹⁾	17
★ 2011 m. balandžio 7 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 337/2011 dėl leidimo naudoti endo-1,4-beta-ksilanazės ir endo-1,3(4)-beta-gliukanazės fermentinį preparatą kaip pašarų priedą naminiams paukščiams, nujunkytiems paršeliams ir penimoms kiaulėms (leidimo turėtojas <i>Danisco Animal Nutrition</i>) ⁽¹⁾	19
★ 2011 m. balandžio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 338/2011, kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas (<i>Magiun de prune Topoloveni</i> (SGN))	21
2011 m. balandžio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 339/2011, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti	23
2011 m. balandžio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 340/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 867/2010 nustatytos kai kurių cukraus sektoriaus produktų tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2010/11 prekybos metais	25
2011 m. balandžio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 341/2011, kuriuo mažiausia Reglamentu (ES) Nr. 447/2010 pradėto konkurso devynioliktojo atskiro etapo pieno miltelių pardavimo kaina nenustatoma	27

SPRENDIMAI

2011/224/ES:

★ 2011 m. kovo 31 d. Tarybos sprendimas, kuriuo nustatoma pozicija, kurios Europos Sąjunga turi laikytis Tarptautinėje javų taryboje, dėl 1995 m. Prekybos javais konvencijos galiojimo pratęsimo	28
---	----

2011/225/ES:

★ 2011 m. balandžio 6 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas dėl laikino draudimo teikti Vokietijos rinkai ploviklį POR-ÇÖZ (pranešta dokumentu Nr. C(2011) 2290)	29
---	----

2011/226/ES:

★ 2011 m. balandžio 7 d. Komisijos sprendimas, kuriuo pratęsiamas pereinamasis laikotarpis dėl žemės ūkio paskirties žemės išsigijimo Latvijoje ⁽¹⁾	31
--	----



⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS

2011 m. kovo 31 d.

kuriuo nustatoma pozicija, kurios Europos Sąjunga turi laikytis Tarptautinėje cukraus taryboje, dėl 1992 m. Tarptautinio cukraus susitarimo galiojimo pratęsimo

(2011/223/ES)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

Pozicija, kurios Sąjunga turi laikytis Tarptautinėje cukraus taryboje, yra balsuoti už 1992 m. Tarptautinio cukraus susitarimo galiojimo pratęsimą dar vienam, ne ilgesniam kaip dvejų metų laikotarpiui.

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

Komisija yra įgaliojama išreikšti šią poziciją Tarptautinėje cukraus taryboje.

2 straipsnis

kadangi 1992 m. Tarptautinis cukraus susitarimas, kurį Bendrijos vardu Taryba sudarė Sprendimu 92/580/EEB ⁽¹⁾, iš pradžių galiojo iki 1995 m. gruodžio 31 d. Vėliau jo galiojimas buvo reguliariai pratęsiamas dvejų metų laikotarpiams. Jo galiojimas paskutinį kartą pratęstas 2009 m. gegužės 28 d. Tarptautinės cukraus tarybos sprendimu ir jis galioja iki 2011 m. gruodžio 31 d. Susitarimo galiojimo pratęsimas atitinka Sąjungos interesus. Todėl Tarptautinėje cukraus taryboje Sąjungai atstovaujanti Komisija turėtų būti įgaliota balsuoti už tokį galiojimo pratęsimą,

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2011 m. kovo 31 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
VÖLNER P.

⁽¹⁾ OL L 379, 1992 12 23, p. 15.

REGLAMENTAI

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 333/2011

2011 m. kovo 31 d.

kuriuo nustatomi kriterijai, pagal kuriuos nustatoma, kada tam tikrų rūšių metalo laužas nebelaikomas atliekomis pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2008/98/EB

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2008 m. lapkričio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2008/98/EB dėl atliekų ir panaikinančią kai kurias direktyvas⁽¹⁾, ypač į jos 6 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

pateikus siūlomas priemones Europos Parlamentui,

kadangi:

- (1) Įvertinus keletą atliekų srautų paaiškėjo, kad metalo laužo perdirbimo rinkoms būtų naudinga, jei būtų sukurti konkretūs kriterijai, pagal kuriuos būtų nustatoma, kada iš atliekų gautas metalo laužas nebelaikomas atliekomis. Šiais kriterijais turėtų būti užtikrinama aukšto lygio aplinkos apsauga. Jie neturėtų daryti poveikio trečiųjų valstybių taikomai metalo laužo klasifikacijai.
- (2) Iš Europos Komisijos Jungtinio tyrimų centro ataskaitų matyti, kad yra geležies, plieno ir aliuminio laužo rinka ir poreikis, kad jis būtų naudojamas kaip pramonės žaliavos gaminant metalus plieno liejyklose, liejyklose, aliuminio rafinavimo ir pakartotinio lydymo krosnyse. Todėl geležies, plieno ir aliuminio laužas turėtų būti pakankamai grynas ir atitikti atitinkamus metalų gamybos pramonės metalo laužui nustatytus standartus arba specifikacijas.
- (3) Kriterijais, pagal kuriuos nustatoma, kada geležies, plieno ir aliuminio laužas nebelaikomas atliekomis, turėtų būti užtikrinama, kad vykdant naudojimo operacijas gautas geležies, plieno ir aliuminio laužas atitinka metalų gamybos pramonės techninius reikalavimus, galiojančius teisės aktus ir produktams taikomus standartus, taip pat užtikrinama, kad jis nesukelia neigiamo poveikio aplinkai

arba žmonių sveikatai. Iš Europos Komisijos Jungtinio tyrimų centro ataskaitų matyti, kad siūlomais kriterijais dėl atliekų, naudojimo operacijose naudotų kaip žaliavos, dėl apdorojimo procesų ir metodų ir dėl metalo laužo, gauto atlikus naudojimo operacijas, siekiama šių tikslų, nes juos taikant pagaminamas geležies, plieno ir aliuminio laužas neturėtų turėti pavojingų savybių ir ne metalų junginių.

- (4) Siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi kriterijų, tikslinga numatyti, kad būtų skelbiama informacija apie metalo laužą, kuris nebelaikomas atliekomis, ir kad būtų įgyvendinta kokybės valdymo sistema.
- (5) Gali prireikti peržiūrėti kriterijus, jeigu stebint geležies, plieno ir aliuminio laužo rinkos sąlygų pokyčius bus pastebėtas neigiamas poveikis geležies, plieno ir aliuminio laužo perdirbimo rinkoms, ypač susijęs su tokio metalo laužo buvimu ir galimybėmis juo naudotis.
- (6) Kad veiklos vykdytojai galėtų prisitaikyti prie kriterijų, kuriais nustatoma, kada metalo laužas nebelaikomas atliekomis, tikslinga numatyti, kad turi praeiti priimtinas laikotarpis, kol šis reglamentas bus pradėtas taikyti.
- (7) Direktyvos 2008/98/EB 39 straipsnio 1 dalimi įsteigtas komitetas nuomonės apie šiame reglamente numatytas priemones nepateikė, todėl Komisija pateikė Tarybai su šiomis priemonėmis susijusį pasiūlymą ir perdavė jį Europos Parlamentui.
- (8) Europos Parlamentas neprieštaravo siūlomoms priemonėms,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Dalykas

Šiuo reglamentu nustatomi kriterijai, pagal kuriuos nustatoma, kada geležies, plieno ir aliuminio laužas, įskaitant aliuminio lydinių laužą, nebelaikomas atliekomis.

⁽¹⁾ OL L 312, 2008 11 22, p. 3.

2 straipsnis**Sąvokų apibrėžtys**

Šiame reglamente vartojami Direktyvoje 2008/98/EB apibrėžti terminai.

Be to, vartojamos šios sąvokų apibrėžtys:

- a) geležies ir plieno laužas – metalo laužas, kurį sudaro daugiausia geležis ir plienas;
- b) aliuminio laužas – metalo laužas, kurį sudaro daugiausia aliuminis ir aliuminio lydiniai;
- c) turėtojas – fizinis arba juridinis asmuo, kuris turi metalo laužo;
- d) gamintojas – turėtojas, kuris pirmą kartą perduoda metalo laužą kitam turėtojui kaip metalo laužą, nebelaikomą atliekomis;
- e) importuotojas – Sąjungoje įsisteigęs fizinis arba juridinis asmuo, kuris įveža metalo laužą, nebelaikomą atliekomis, į Sąjungos muitų teritoriją;
- f) kvalifikuoti darbuotojai – darbuotojai, kurie yra kompetentingi stebėti ir vertinti metalo laužo savybes, nes turi patirtį arba yra išėję mokymus;
- g) apžiūra – visų metalo laužo siuntos dalių patikrinimas remiantis pojūčiais arba naudojant nespacializuotą įrangą;
- h) siunta – metalo laužo partija, pristatoma iš gamintojo kitam turėtojui vienu ar keliais transporto vienetais, pavyzdžiui, konteneriais.

3 straipsnis**Geležies ir plieno laužui taikomi kriterijai**

Geležies ir plieno laužas nebelaikomas atliekomis, jei perduodant iš gamintojo kitam turėtojui įvykdytos visos šios sąlygos:

- a) atliekos, naudojimo operacijose naudotos kaip žaliavos, atitinka I priedo 2 skirsnyje nustatytus kriterijus;
- b) atliekos, naudojimo operacijose naudotos kaip žaliavos, apdorotos pagal I priedo 3 skirsnyje nustatytus kriterijus;
- c) geležies ir plieno laužas, gautas po naudojimo operacijų, atitinka I priedo 1 skirsnyje nustatytus kriterijus;
- d) gamintojas atitinka 5 ir 6 straipsniuose nustatytus reikalavimus.

4 straipsnis**Aliuminio laužui taikomi kriterijai**

Aliuminio laužas, įskaitant aliuminio lydinių laužą, nebelaikomas atliekomis, jei perduodant iš gamintojo kitam turėtojui įvykdytos visos šios sąlygos:

- a) atliekos, naudojimo operacijose naudotos kaip žaliavos, atitinka II priedo 2 skirsnyje nustatytus kriterijus;
- b) atliekos, naudojimo operacijose naudotos kaip žaliavos, apdorotos pagal II priedo 3 skirsnyje nustatytus kriterijus;
- c) aliuminio laužas, gautas po naudojimo operacijų, atitinka II priedo 1 skirsnyje nustatytus kriterijus;
- d) gamintojas atitinka 5 ir 6 straipsniuose nustatytus reikalavimus.

5 straipsnis**Atitikties pareiškimas**

1. Gamintojas arba importuotojas išduoda kiekvienos metalo laužo siuntos atitikties pareiškimą pagal III priede nustatytą modelį.
2. Gamintojas arba importuotojas perduoda atitikties pareiškimą būsimam metalo laužo siuntos turėtojui. Gamintojas arba importuotojas saugo atitikties pareiškimo kopiją ne trumpiau kaip vienerius metus po jos išdavimo dienos ir pateikia ją kompetentingoms institucijoms, joms to paprašius.
3. Atitikties pareiškimas gali būti pateikiamas elektronine forma.

6 straipsnis**Kokybės valdymas**

1. Gamintojas įgyvendina kokybės valdymo sistemą, tinkamą įrodyti atitiktį atitinkamai 3 ir 4 straipsniuose nurodytiems kriterijams.
2. Kokybės valdymo sistemą sudaro dokumentais pagrįstų procedūrų, susijusių su kiekvienu iš šių aspektų, rinkinys:
 - a) atliekų, naudojimo operacijose naudotų kaip žaliavos, priėmimo kontrolė, kaip nustatyta I ir II priedų 2 skirsnyje;
 - b) I ir II priedų 3.3 skirsnyje apibūdintų apdorojimo procesų ir metodų stebėseną;
 - c) metalo laužo, gauto po naudojimo operacijų, kokybės stebėseną (įskaitant mėginių ėmimą ir analizę), kaip nustatyta I ir II priedų 1 skirsnyje;
 - d) I ir II priedų 1.5 skirsnyje nustatytos radiacijos stebėsenos veiksmingumas;
 - e) pirkėjų atsiliepimai apie metalo laužo kokybę;

- f) pagal a–d punktus vykdytos stebėsenos rezultatų įrašų saugojimas;
- g) kokybės valdymo sistemos peržiūra ir tobulinimas;
- h) darbuotojų mokymas.

3. Kokybės valdymo sistemoje taip pat numatomi konkretūs kiekvieno kriterijaus stebėsenos reikalavimai, nustatyti I ir II prieduose.

4. Jeigu I priedo 3.3 skirsnyje arba II priedo 3.3 skirsnyje nurodytą apdorojimą atlieka ankstesnis turėtojas, gamintojas užtikrina, kad tiekėjas įgyvendintų šio straipsnio reikalavimus atitinkančią kokybės valdymo sistemą.

5. 2008 m. liepos 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 765/2008, nustatančiame su gaminių prekyba susijusius akreditavimo ir rinkos priežiūros reikalavimus⁽¹⁾, apibrėžta atitikties vertinimo įstaiga, gavusi akreditaciją pagal tą reglamentą, arba bet kuris kitas 2009 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr.

1221/2009 dėl organizacijų savanoriško Bendrijos aplinkosaugos vadybos ir audito sistemos (EMAS) taikymo⁽²⁾ 2 straipsnio 20 dalies b punkte apibrėžtas aplinkosaugos vertintojas, įvertina, ar kokybės valdymo sistema atitinka šio straipsnio reikalavimus. Turėtų būti vertinama kas trejus metus.

6. Importuotojas reikalauja, kad jo tiekėjai įgyvendintų kokybės valdymo sistemą, kuri atitinka šio straipsnio 1, 2 ir 3 dalyse nustatytus reikalavimus ir kurią patikrino nepriklausomas išorės vertintojas.

7. Kompetentingoms institucijoms paprašius, gamintojas leidžia susipažinti su kokybės valdymo sistema.

7 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2011 m. spalio 9 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. kovo 31 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
VÖLNER P.

⁽¹⁾ OL L 218, 2008 8 13, p. 30.

⁽²⁾ OL L 342, 2009 12 22, p. 1.

Geležies ir plieno laužui taikomi kriterijai

Kriterijai	Savikontrolės reikalavimai
1. Laužo, gauto atlikus naudojimo operacijas, kokybė	
<p>1.1. Laužas klasifikuojamas pagal pirkėjo specifikaciją, pramonės specifikaciją arba pagal standartą dėl tiesioginio naudojimo gaminant metalo medžiagas ar objektus plieno liejyklose arba liejyklose.</p> <p>1.2. Bendras svetimkūnių kiekis sudaro $\leq 2\%$ masės:</p> <p>Svetimkūniai:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. spalvotieji metalai (išskyrus legiravimo elementus bet kokiam juodųjų metalų substrate) ir ne metalo medžiagos, pavyzdžiui, žemė, dulkės, izoliacinės medžiagos ir stiklas; 2. degiosios ne metalo medžiagos, tokios kaip guma, plastikas, audinys, mediena ir kitos cheminės ar organinės medžiagos; 3. didesnės dalys (plytos dydžio), kurios nėra elektros laidininkai, pavyzdžiui, padangos ir vamzdžiai, užpildyti cementu, mediena arba betonu; 4. likučiai, pavyzdžiui, šlakas, nuodegos, frezavimo dulkės, šlifavimo dulkės, nuosėdos, kurie susidaro lydant plieną, jį kaitinant, paruošiant paviršių (įskaitant apipjaustymą), atliekant šlifavimo, pjovimo, suvirinimo ir pjaustymo plazminiu degikliu operacijas. <p>1.3. Lauže negali būti pernelyg daug jokios formos geležies oksido, išskyrus įprastinį kiekį, susidariusį paruoštą metalo laužą laikant lauke normaliomis oro sąlygomis.</p> <p>1.4. Lauže negali būti matomų alyvų, aliejinių emulsijų, tepalų arba plastiškųjų tepalų, išskyrus nedidelį jų kiekį, kurio nėra tiek daug, kad jis lašėtų.</p> <p>1.5. Radioaktyvumas. pagal nacionalines arba tarptautines radioaktyvaus metalo laužo stebėsenos ir reagavimo procedūrų taisykles reagavimo veiksmų imtis nereikia.</p> <p>Šis reikalavimas nedaro poveikio pagrindinių standartų dėl darbuotojų ir gyventojų sveikatos apsaugos, patvirtintų aktais, kuriems taikomas Euratomo sutarties III skyrius, ypač Direktyva 96/29/Eratomas (¹), taikymui.</p>	<p>Kvalifikuoti darbuotojai klasifikuoja kiekvieną siuntą.</p> <p>Kvalifikuoti darbuotojai atlieka kiekvienos siuntos apžiūrą.</p> <p>Tinkamai laiko tarpais (ne rečiau kaip kas 6 mėnesius) analizuojami svetimkūnių tipiniai mėginiai juos sveriant, prieš tai kruopščiai apžiūrėjus ir magnetiniu ar rankiniu būdu (kaip tinkama) atskyrus geležies ir plieno daleles ir objektus.</p> <p>Tinkamas stebėsenos imant mėginius dažnumas nustatomas atsižvelgiant į šiuos veiksnius:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. numatomą kintamumo modelį (pavyzdžiui, remiantis istoriniais rezultatais); 2. būdingą riziką, kad atliekų, naudojimo operacijoje ir toliau apdirbant panaudotų kaip žaliavos, kokybė gali kisti; 3. stebėsenos metodui būdingą tikslumą; ir 4. ar rezultatai artimi apribojimui, pagal kurį svetimkūniai gali sudaryti ne daugiau kaip 2 % masės. <p>Procesas, pagal kurį nustatomas stebėsenos dažnumas, turėtų būti pagrįstas dokumentais, būti kokybės valdymo sistemos dalis ir jį turėtų būti galima tirti atliekant auditą.</p> <p>Kvalifikuoti darbuotojai atlieka kiekvienos siuntos apžiūrą, tikrindami, ar nėra oksidų.</p> <p>Kvalifikuoti darbuotojai atlieka kiekvienos siuntos apžiūrą, ypač atkreipdami dėmesį į tas dalis, kur labiausiai tikėtina, kad gali lašėti alyvos.</p> <p>Kvalifikuoti darbuotojai stebi kiekvienos siuntos radioaktyvumą.</p> <p>Kartu su kiekviena laužo siunta pateikiamas pažymėjimas, parengtas pagal nacionalines arba tarptautines radioaktyvaus metalo laužo stebėsenos ir reagavimo procedūrų taisykles. Pažymėjimas gali būti įtrauktas į kitus dokumentus, kurie pateikiami su siunta.</p>

Kriterijai	Savikontrolės reikalavimai
<p>1.6. Laužas neturi jokių Direktyvos 2008/98/EB III priede išvardytų pavojingų savybių. Laužas atitinka Sprendime 2000/532/EB (?) nustatytas koncentracijos ribas ir neviršija Reglamento (EB) Nr. 850/2004 (?) IV priede nustatytų koncentracijos ribų.</p> <p>Atskirų elementų, esančių geležies ir plieno lydiniuose, savybėms šis reikalavimas netaikomas.</p> <p>1.7. Lauže negali būti jokių suslėgtų, uždarytų ar nepakankamai atidarytų talpyklų, kurios metalo apdirbimo krosnyse galėtų sukelti sproginimą.</p>	<p>Kvalifikuoti darbuotojai atlieka kiekvienos siuntos apžiūrą. Jeigu per apžiūrą kyla įtarimų, kad siunta gali turėti pavojingų savybių, imamasi tinkamų tolesnių stebėsenos priemonių, tokių kaip mėginių ėmimas ir jų tyrimas.</p> <p>Darbuotojai išėję mokymus apie galimai pavojingas savybes, susijusias su geležies ir plieno laužu, ir apie medžiagų sudedamąsias dalis arba savybes, kurios padeda atpažinti pavojingas savybes.</p> <p>Pavojingų medžiagų atpažinimo procedūra pagrįsta dokumentais pagal kokybės valdymo sistemą.</p> <p>Kvalifikuoti darbuotojai atlieka kiekvienos siuntos apžiūrą.</p>
<p>2. Atliekos, naudojimo operacijose panaudotos kaip žaliavos</p>	
<p>2.1. Tik atliekos, kuriose yra geležies arba plieno, kuriuos galima panaudoti, gali būti naudojami kaip žaliavos.</p> <p>2.2. Pavojingos atliekos nenaudojamos kaip žaliavos, išskyrus tuos atvejus, kai pateikiami įrodymai, kad buvo taikyti šio priedo 3 skirsnyje nurodyti procesai ir metodai, skirti pašalinti visas pavojingas savybes.</p> <p>2.3. Šios atliekos nenaudojamos kaip žaliavos:</p> <p>a) šlifavimo ir tekinimo atliekos, kuriose yra skysčių, tokių kaip alyvos arba aliejinės emulsijos, ir</p> <p>b) statinės ir talpyklos, kuriose yra arba buvo alyvų arba dažų, išskyrus įrangą iš eksploatuoti netinkamų transporto priemonių.</p>	<p>Visų gautų atliekų ir lydymųjų dokumentų kontrolę (apžiūrą) atlieka kvalifikuoti darbuotojai, išmokyti atpažinti atliekas, kurios neatitinka šiame skirsnyje nustatytų kriterijų.</p>
<p>3. Apdorojimo procesai ir metodai</p>	
<p>3.1. Geležies arba plieno laužas atskirtas nuo šaltinio arba surenkamas atskirai arba atliekų žaliavos apdorotos taip, kad geležies ir plieno laužas būtų atskirtas nuo sudedamųjų dalių, kurios nėra metalas ir kurios neturi geležies.</p> <p>3.2. Užbaigtos visos mechaninio apdorojimo operacijos (kaip pjaustymas, kirpimas, smulkinimas arba granuliuojimas; rūšiavimas, atskyrimas, valymas, teršalų pašalinimas ir ištuštinimas), reikalingos paruošti metalo laužą, kad jis taptų tiesioginėmis galutinio panaudojimo žaliavomis, naudojamomis plieno liejyklose arba liejyklose.</p> <p>3.3. Atliekoms, turinčioms pavojingų komponentų, taikomi šie konkretūs reikalavimai:</p> <p>a) kaip žaliavos naudojamos medžiagos iš elektros ir elektroninės įrangos arba eksploatuoti netinkamų transporto priemonių yra apdorotos visais būdais, kurių reikalaujama pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/96/EB (4) 6 straipsnį ir pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2000/53/EB (5) 6 straipsnį.</p> <p>b) chlorfluorangliavandeniliai iš nebenaudojamos įrangos surenkami taikant kompetentingų institucijų patvirtintą procesą;</p>	

Kriterijai	Savikontrolės reikalavimai
c) nuo laidų pašalintos izoliacinės medžiagos arba jie susmulkinti. Jeigu laidą dengia organinis paviršius (plastikas), organinis paviršius šalinamas taikant geriausią turimą technologiją; d) statinės ir talpyklos turi būti ištuštintos ir išvalytos; ir e) a punkte nepaminėtose atliekose esančios pavojingos medžiagos veiksmingai šalinamos taikant kompetentingų institucijų patvirtintą procesą.	

⁽¹⁾ 1996 m. gegužės 13 d. Tarybos direktyva 96/29/Euratomas, nustatanti pagrindinius darbuotojų ir gyventojų sveikatos apsaugos nuo jonizuojančiosios spinduliuotės saugos standartus (OL L 159, 1996 6 29, p. 1).

⁽²⁾ 2000 m. gegužės 3 d. Komisijos sprendimas 2000/532/EB, keičiantis sprendimą 94/3/EB, nustatantį atliekų sąrašą pagal Tarybos direktyvos 75/442/EEB dėl atliekų 1 straipsnio a dalį, ir Tarybos sprendimą 94/904/EB, nustatantį pavojingų atliekų sąrašą pagal Tarybos direktyvos 91/689/EEB dėl pavojingų medžiagų 1 straipsnio 4 dalį (OL L 226, 2000 9 6, p. 3).

⁽³⁾ 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 850/2004 dėl patvariųjų organinių teršalų (OL L 158, 2004 4 30, p. 7).

⁽⁴⁾ OL L 37, 2003 2 13, p. 24.

⁽⁵⁾ OL L 269, 2000 10 21, p. 34.

Aliuminio laužui taikomi kriterijai

Kriterijai	Savikontrolės reikalavimai
<p>1. Laužo kokybė</p>	
<p>1.1. Laužas klasifikuojamas pagal pirkėjo specifikaciją, pramonės specifikaciją arba pagal standartą dėl tiesioginio naudojimo gaminant metalo medžiagas ar objektus juos rafinuojant arba perlydant.</p>	<p>Kvalifikuoti darbuotojai klasifikuoja kiekvieną siuntą.</p>
<p>1.2. Bendras svetimkūnių kiekis sudaro $\leq 5\%$ masės arba metalo išėiga yra $\geq 90\%$;</p> <p>Svetimkūniai:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. metalai, išskyrus aliuminį ir aliuminio lydinius; 2. ne metalo medžiagos, tokios kaip žemė, dulkės, izoliacinės medžiagos ir stiklas; 3. degiosios ne metalo medžiagos, tokios kaip guma, plastikas, audinys, mediena ir kitos cheminės ar organinės medžiagos; 4. didesnės dalys (plytos dydžio), kurios nėra elektros laidininkai, pavyzdžiui, padangos ir vamzdžiai, užpildyti cementu, mediena arba betonu arba 5. likučiai, pavyzdžiui, šlakas, nuodegos, lengvosios frakcijos, frezavimo dulkės, šlifavimo dulkės, nuosėdos, kurie susidaro lydant aliuminį ir aliuminio lydinius, jį kaitinant, paruošiant paviršių (įskaitant apipjaustymą), atliekant šlifavimo, pjovimo, suvirinimo ir pjaustymo suvirinimo degikliu operacijas. 	<p>Aliuminio laužo gamintojas tikrina, kaip laikomasi reikalavimų, stebėdamas svetimkūnių kiekį arba nustatydamas metalo išėigą.</p> <p>Kvalifikuoti darbuotojai atlieka kiekvienos siuntos apžiūrą.</p> <p>Tinkamai laiko tarpais (ne rečiau kaip kas 6 mėnesius) analizuojami kiekvienos klasės aliuminio laužo tipiniai mėginiai, kad būtų galima išmatuoti bendrą svetimkūnių kiekį arba metalo išėigą.</p> <p>Tipiniai mėginiai gaunami laikantis standarte EN 13920 ⁽¹⁾ aprašytų mėginių atrinkimo procedūrų.</p> <p>Bendras svetimkūnių kiekis matuojamas pagal svorį, rūšiuojant rankomis ar kitomis atskyrimo priemonėmis (magnetu arba remiantis tankiu) atskyrus aliuminio metalo daleles ir objektus nuo dalelių ir objektų, kuriuos sudaro svetimkūniai.</p> <p>Metalo išėiga matuojama pagal šią procedūrą:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. nustačius ir pašalinus drėgmę nustatoma masė (m_1) (pagal EN 13920–1:2002 standarto 7.1 punktą); 2. nustatoma ir pašalinama laisvoji geležis (pagal EN 13920–1:2002 standarto 7.2 punktą); 3. vykdant metalo išėigos nustatymo procedūrą, nustatoma metalo masė po lydymo ir sustingimo (m_2) (pagal EN 13920–1:2002 standarto 7.3 punktą); 4. apskaičiuojama metalo išėiga m [%] = $(m_2/m_1) \times 100$. <p>Tinkamas tipinių mėginių analizės dažnumas nustatomas atsižvelgiant į šiuos veiksnius:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. numatomą kintamumo modelį (pavyzdžiui, remiantis istoriniais rezultatais); 2. būdingą riziką, kad atliekų, naudojimo operacijose panaudotų kaip žaliavos, kokybė gali kisti, kaip ir apdorojimo procesų rezultatai; 3. stebėsenos metodui būdingą tikslumą; taip pat 4. ar rezultatai artimi bendro svetimkūnių kiekio arba metalo išėigos ribinėms vertėms.
<p>1.3. Laužo dangoje, dažuose ar plastike negali būti polivinilo chlorido (PVC).</p>	<p>Kvalifikuoti darbuotojai atlieka kiekvienos siuntos apžiūrą.</p>

Kriterijai	Savikontrolės reikalavimai
<p>1.4. Lauže negali būti matomų alyvų, aliejinių emulsijų, tepalų arba plastiškųjų tepalų, išskyrus nedidelį jų kiekį, kurio nėra tiek daug, kad jis lašėtų.</p> <p>1.5. Radioaktyvumas. pagal nacionalines arba tarptautines radioaktyvaus metalo laužo stebėsenos ir reagavimo procedūrų taisykles reagavimo veiksmų imtis nereikia. Šis reikalavimas nedaro poveikio pagrindinių standartų dėl darbuotojų ir gyventojų sveikatos apsaugos, patvirtintų aktais, kuriems taikomas Euratomo sutarties III skyrius, ypač Tarybos direktyva 96/29/Euratomas⁽²⁾, taikymui.</p> <p>1.6. Laužas neturi jokių Direktyvos 2008/98/EB III priede išvardytų pavojingų savybių. Laužas atitinka Komisijos sprendime 2000/532/EB⁽³⁾ nustatytas koncentracijos ribas ir neviršija Reglamento (EB) Nr. 850/2004⁽⁴⁾ IV priede nustatytų koncentracijos ribų. Atskirų elementų, esančių aliuminio lydiniuose, savybėms šis reikalavimas netaikomas.</p> <p>1.7. Lauže negali būti jokių suslėgtų, uždarytų ar nepakankamai atidarytų talpyklų, kurios metalo apdirbimo krosnyse galėtų sukelti sprogimą.</p>	<p>Kvalifikuoti darbuotojai atlieka kiekvienos siuntos apžiūrą, ypač atkreipdami dėmesį į tas dalis, kur labiausiai tikėtina, kad gali lašėti alyvos.</p> <p>Kvalifikuoti darbuotojai stebi kiekvienos siuntos radioaktyvumą. Kartu su kiekviena laužo siunta pateikiamas pažymėjimas, parengtas pagal nacionalines arba tarptautines radioaktyvaus metalo laužo stebėsenos ir reagavimo procedūrų taisykles. Pažymėjimas gali būti įtrauktas į kitus dokumentus, kurie pateikiami su siunta.</p> <p>Kvalifikuoti darbuotojai atlieka vizualinę kiekvienos siuntos apžiūrą. Jeigu per apžiūrą kyla įtarimų, kad siunta gali turėti pavojingų savybių, imamasi tinkamų tolesnių stebėsenos priemonių, tokių kaip mėginių ėmimas ir jų tyrimas. Darbuotojai išėję mokymus apie galimai pavojingas savybes, susijusias su aliuminio laužu, ir apie medžiagų sudedamąsias dalis arba savybes, kurios padeda atpažinti pavojingas savybes. Pavojingų medžiagų atpažinimo procedūra pagrįsta dokumentais pagal kokybės valdymo sistemą.</p> <p>Kvalifikuoti darbuotojai atlieka vizualinę kiekvienos siuntos apžiūrą.</p>
<p>2. Atliekos, naudojimo operacijose panaudotos kaip žaliavos</p>	
<p>2.1. Tik atliekos, kuriose yra aliuminio arba aliuminio lydinių, kuriuos galima panaudoti, gali būti naudojamos kaip žaliavos.</p> <p>2.2. Pavojingos atliekos nenaudojamos kaip žaliavos, išskyrus tuos atvejus, kai pateikiami įrodymai, kad buvo taikyti šio priedo 3 skirsnyje nurodyti procesai ir metodai, skirti pašalinti visas pavojingas savybes.</p> <p>2.3. Šios atliekos nenaudojamos kaip žaliavos:</p> <p>a) šlifavimo ir tekinimo atliekos, kuriose yra skysčių, tokių kaip alyvos arba aliejinės emulsijos, ir</p> <p>b) statinės ir talpyklos, kuriose yra arba buvo alyvų arba dažų, išskyrus įrangą iš eksploatuoti netinkamų transporto priemonių.</p>	<p>Visų gautų atliekų ir lydymųjų dokumentų kontrolę (apžiūrą) atlieka kvalifikuoti darbuotojai, išmokyti atpažinti atliekas, kurios neatitinka šiame skirsnyje nustatytų kriterijų.</p>
<p>3. Apdorojimo procesai ir metodai</p>	
<p>3.1. Aliuminio laužas atskirtas nuo šaltinio arba surenkant ir laikomas atskirai arba atliekų žaliavos apdorotos taip, kad aliuminio laužas būtų atskirtas nuo sudedamųjų dalių, kurios nėra metalas ir kurios neturi aliuminio.</p>	

Kriterijai	Savikontrolės reikalavimai
<p>3.2. Užbaigtos visos mechaninio apdorojimo operacijos (kaip pjaustymas, kirpimas, smulkinimas arba granuliavimas; rūšiavimas, atskyrimas, valymas, teršalų pašalinimas ir ištuštinimas), reikalingos paruošti metalo laužą, kad jis taptų tiesioginėmis galutinio panaudojimo žaliavomis.</p> <p>3.3. Atliekoms, turinčioms pavojingų komponentų, taikomi šie konkretūs reikalavimai:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) kaip žaliavos naudojamos medžiagos iš elektros ir elektroninės įrangos arba eksploatuoti netinkamų transporto priemonių yra apdorotos visais būdais, kurių reikalaujama pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/96/EB ⁽⁵⁾ 6 straipsnį ir pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2000/53/EB ⁽⁶⁾ 6 straipsnį. b) chlorfluorangliavandeniliai iš nebenaudojamos įrangos surenkami taikant kompetentingų institucijų patvirtintą procesą; c) nuo laidų pašalintos izoliacinės medžiagos arba jie susmulkinti. Jeigu laidą dengia organinis paviršius (plastikas), organinis paviršius šalinamas taikant geriausią turimą technologiją. d) statinės ir talpyklos turi būti ištuštintos ir išvalytos; e) a punkte nepamintose atliekose esančios pavojingos medžiagos veiksmingai šalinamos taikant kompetentingų institucijų patvirtintą procesą. 	
<p>⁽¹⁾ EN 13920–1:2002; Aliuminis ir aliuminio lydiniai. Laužas. 1 dalis. Bendrieji reikalavimai, bandinių atrinkimas ir bandymai; CEN 2002.</p> <p>⁽²⁾ OL L 159, 1996 6 29, p. 1.</p> <p>⁽³⁾ OL L 226, 2000 9 6, p. 3.</p> <p>⁽⁴⁾ OL L 229, 2004 4 30, p. 1.</p> <p>⁽⁵⁾ OL L 37, 2003 2 13, p. 24.</p> <p>⁽⁶⁾ OL L 269, 2000 10 21, p. 34.</p>	

5 straipsnio 1 dalyje nurodytas atitikties atliekų nebelaikymo atliekomis kriterijams pareiškimas

1.	Metalo laužo gamintojas ir (arba) importuotojas: Pavadinimas (vardas, pavardė): Adresas: Kontaktinis asmuo: Telefonas: Faksas: E. paštas:
2.	a) metalo laužo kategorijos pavadinimas arba kodas pagal pramonės specifikaciją arba standartą; b) kai tinka, pirkėjo specifikacijų pagrindinės techninės nuostatos, tokios kaip sudėtis, dydis, rūšis ir savybės:
3.	Metalo laužo siunta atitinka 2 punkte nurodytą specifikaciją arba standartą:
4.	Siuntos kiekis tonomis:
5.	Radioaktyvumo bandymo pažymėjimas, parengtas pagal nacionalines arba tarptautines radioaktyvaus metalo laužo stebėsenos ir reagavimo procedūrų taisykles:
6.	Metalo laužo gamintojas taiko kokybės valdymo sistemą, atitinkančią Reglamento (ES) Nr. 333/2011 ⁽¹⁾ 6 straipsnį, ir tai patvirtino akredituotas tikrintojas arba nepriklausomas tikrintojas tais atvejais, kai atliekomis nebelaikomas metalo laužas įvežamas į Sąjungos muitų teritoriją:
7.	Metalo laužo siunta atitinka Reglamento (ES) Nr. 333/2011 ⁽¹⁾ 1 3 ir 4 straipsnių a–c punktuose nurodytus kriterijus:
8.	Metalo laužo gamintojo ir (arba) importuotojo deklaracija: Tvirtinu, kad, mano žiniomis, pirmiau pateikta informacija yra išsami ir tiksli: Pavadinimas (vardas, pavardė): Data: Parašas:

⁽¹⁾ 2011 m. kovo 31 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 333/2011, kuriuo nustatomi kriterijai, pagal kuriuos nustatoma, kada tam tikrų rūšių metalo laužas nebelaikomas atliekomis pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2008/98/EB (OL L 94, 2011 4 8, p. 2).

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 334/2011

2011 m. balandžio 7 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 185/2010, kuriuo nustatomos išsamios priemonės bendriesiems pagrindiniams aviacijos saugumo standartams įgyvendinti

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2008 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 300/2008 dėl civilinės aviacijos saugumo bendrųjų taisyklių ir panaikinantį Reglamentą (EB) Nr. 2320/2002 ⁽¹⁾, ypač į jo 4 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

(1) Dėl skysčių, aerosolių ir gelių, kuriuos veža iš trečiųjų šalių orlaiviais atvykstantys ir Europos Sąjungos oro uostuose į kitus orlaivius persėdantys keleiviai, apribojimų trukdomas tų oro uostų darbas, o minėtieji keleiviai patiria nepatogumų.

(2) 2010 m. balandžio 23 d. Komisijos reglamente (ES) Nr. 358/2010, kuriuo iš dalies keičiamas 2010 m. kovo 4 d. Reglamentas (ES) Nr. 185/2010, kuriuo nustatomos išsamios priemonės bendriesiems pagrindiniams aviacijos saugumo standartams įgyvendinti ⁽²⁾, numatyta taikyti išimtis, kad keleiviai galėtų vežti kai kuriuose trečiosiose šalyse esančiuose oro uostuose įsigytus skysčius, aerosolius ir gelius. Tos išimtys galioja iki 2011 m. balandžio 29 d.

(3) Šiomis išimtimis palengvintos darbo sąlygos ir užtikrinta, kad iš trečiųjų šalių orlaiviais atvykstantys keleiviai, vežantys skysčių, aerosolių ar gelių, Europos Sąjungos oro uostuose galėtų patogiau persėsti į kitus orlaivius, bei išlaikytas aukštas aviacijos saugumo lygis. Jei trečiųjų šalių oro uostuose toliau laikomasi sąlygų, pagal kurias padarytos išimtys, ši nauda turėtų būti išsaugota.

(4) Todėl 2010 m. kovo 4 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 185/2010, kuriuo nustatomos išsamios priemonės bendriesiems pagrindiniams aviacijos saugumo standartams įgyvendinti ⁽³⁾, turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas.

(5) Šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka pagal Reglamento (EB) Nr. 300/2008 19 straipsnio 1 dalį sudaryto Civilinės aviacijos saugumo komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 185/2010 priedas iš dalies keičiamas taip, kaip nurodyta šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. balandžio 7 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OL L 97, 2008 4 9, p. 72.

⁽²⁾ OL L 105, 2010 4 27, p. 12.

⁽³⁾ OL L 55, 2010 3 5, p. 1.

PRIEDAS

Reglamento (ES) Nr. 185/2010 priedo 4 skyriaus 4.1.3.4 punkto g papunktis keičiamas taip:

- „g) įsigyti 4-D priedėlio sąraše įrašytos trečiosios šalies oro uoste, tačiau skystis, aerosolis arba gelis turi būti supakuotas saugiajame maišelyje, kurio pažeidimus galima nustatyti, su pakankamai aiškiais ženklais, jog skystis, aerosolis arba gelis buvo pirktas to oro uosto kontroliuojamojoje zonoje per praėjusias 36 valandas. Šiame punkte numatytos išimtys netenka galios 2013 m. balandžio 29 d.“
-

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 335/2011

2011 m. balandžio 7 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1091/2009 dėl mažiausio endo-1,4-beta-ksilanazės, gautos iš *Trichoderma reesei* (MUCL 49755), ir endo-1,3(4)-beta-gliukanazės, gautos iš *Trichoderma reesei* (MUCL 49754), fermentinio preparato kiekio naudojant jį kaip mėšinių viščiukų pašarų priedą

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1831/2003 dėl priedų, skirtų naudoti gyvūnų mityboje ⁽¹⁾, ypač į jo 13 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) Endo-1,4-beta-ksilanazės, gautos iš *Trichoderma reesei* (MUCL 49755), ir endo-1,3(4)-beta-gliukanazės, gautos iš *Trichoderma reesei* (MUCL 49754), preparatas buvo leistas naudoti dešimt metų mėšiniams viščiukams 2009 m. lapkričio 13 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1091/2009 dėl leidimo endo-1,4-beta-ksilanazės, gautos iš *Trichoderma reesei* (MUCL 49755), ir endo-1,3(4)-beta-gliukanazės, gautos iš *Trichoderma reesei* (MUCL 49754) fermentinį preparatą naudoti kaip mėšinių viščiukų pašarų priedą (leidimo turėtojas Aveve NV) ⁽²⁾.
- (2) Leidimo turėtojas pateikė paraišką pakeisti šio pašarų priedo leidimo sąlygas, kai priedas naudojamas mėšiniams viščiukams šerti – sumažinti mažiausią rekomenduojamą endo-1,4-beta-ksilanazės, gautos iš *Trichoderma reesei* (MUCL 49755), ir endo-1,3(4)-beta-gliukanazės, gautos iš *Trichoderma reesei* (MUCL 49754) fermentinio preparato dozę nuo 4 000 XU ⁽³⁾/kg ir 900 BGU ⁽⁴⁾/kg iki 2 000 XU/kg ir 450 BGU/kg. Prie paraiškos buvo pridėti atitinkami duomenys, pagrindžiantys pakeitimo prašymą.

- (3) Europos maisto saugos tarnyba (Tarnyba) 2010 m. lapkričio 10 d. paskelbtoje nuomonėje padarė išvadą, kad trijų tyrimų su mėšiniams viščiukais duomenų nepakanka minimalios rekomenduojamos dozės sumažinimui nuo 4 000 XU ir 900 BGU/kg pašaro iki 2 000 XU ir 450 BGU/kg pašaro pagrįsti, kadangi pašarų tyrimai parodė, kad numatomos dozės buvo gerokai viršytos. Tačiau duomenys parodė, kad produktas būtų veiksmingas ir naudojant mažesnę jo dozę nei leidžiama dabar. Tarnybos nuomone, duomenys rodo, kad apytikriai 3 000 XU ir 600 BGU/kg pašaro dozė gali paspartinti mėšinių viščiukų augimą ir pagerinti pašarų ir prieaugio santykį ⁽⁵⁾.
- (4) Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 5 straipsnyje nustatytos sąlygos įvykdytos.
- (5) Todėl Reglamentas (EB) Nr. 1091/2009 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas.
- (6) Šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1091/2009 priedas pakeičiamas šio reglamento priedo tekstu.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtąją dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. balandžio 7 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OL L 268, 2003 10 18, p. 29.

⁽²⁾ OL L 299, 2009 11 14, p. 6.

⁽³⁾ 1 XU – fermento, kuris, esant pH 5,0 ir 50 °C temperatūrai, iš avių speltos ksilano atpalaiduoja 1 μmol redukuojančio cukraus (ksilozės ekvivalentas) per minutę, kiekis.

⁽⁴⁾ 1 BGU – fermento, kuris, esant pH 4,8 ir 50 °C temperatūrai, iš miežių beta-gliukano atpalaiduoja 1 μmol redukuojančio cukraus (celobiozės ekvivalentas) per minutę, kiekis.

⁽⁵⁾ EMST leidinys, 2010 m.; 8(12):1919.

PRIEDAS

Priedo identifikavimo numeris	Leidimo turėtojo pavadinimas	Priedas	Sudėtis, cheminė formulė, aprašymas, analizės metodas	Gyvūno rūšis arba kategorija	Didžiausias amžius	Mažiausias kiekis	Didžiausias kiekis	Kitos nuostatos	Leidimo galiojimo terminas
						Aktyvumo vienetai kilograme visaverčio pašaro, kurio drėgnis yra 12 %			
Zootechninių priedų kategorija. Funkcinė grupė: virškinimo stimulatoriai.									
4a9	Aveve NV	Endo-1,4-beta-ksilanazė EC 3.2.1.8 Endo-1,3(4)-beta-gliukanazė EC 3.2.1.6	<p><i>Priedo sudėtis</i></p> <p>Endo-1,4-beta-ksilanazės, gautos iš <i>Trichoderma reesei</i> (MUCL 49755), ir endo-1,3(4)-beta-gliukanazės, gautos iš <i>Trichoderma reesei</i> (MUCL 49754), preparatas</p> <p>kurio mažiausias aktyvumas 40 000 XU/g ir 9 000 BGU/g</p> <p><i>Veikliosios medžiagos apibūdinimas</i></p> <p>Endo-1,4-beta-ksilanazė, gauta iš <i>Trichoderma reesei</i> (MUCL 49755), ir endo-1,3(4)-beta-gliukanazė, gauta iš <i>Trichoderma reesei</i> (MUCL 49754)</p> <p><i>Analizės metodas</i> ⁽¹⁾</p> <p>Priede esančios veikliosios medžiagos apibūdinimas:</p> <ul style="list-style-type: none"> — kolorimetrinis metodas, pagrįstas dinitrosalicilo rūgšties reakcija su redukuojančiu cukrumi, gautu endo-1,4-beta-ksilanazei reaguojant su ksilano turinčiu substratu; — kolorimetrinis metodas, pagrįstas dinitrosalicilo rūgšties reakcija su redukuojančiu cukrumi, gautu endo-1,3(4)-beta-gliukanazei reaguojant su beta-gliukanų turinčiu substratu. <p>Pašaruose esančių veikliųjų medžiagų apibūdinimas:</p> <ul style="list-style-type: none"> — kolorimetrinis metodas, matuojant vandenyje tirpius dažus, endo-1,4-beta-ksilanazės atpalaiduotus iš dažų, skersiniu ryšiu susietų su kviečių arabinoksilano substratu, 	Mėsiniai viščiukai	—	3 000 XU 675 BGU		<ol style="list-style-type: none"> 1. Priedo ir premikso naudojimo taisyklėse nurodyti laikymo temperatūrą, laiką ir stabilumą granuliuojant. 2. Naudoti pašaruose, turinčiuose daug nekrakmolingų polisacharidų (ypač betagliukanų ir arabinoksilanų), pvz., kurių sudėtyje yra daugiau kaip 30 % kviečių, miežių, rugių ir (arba) kvietrugių. 3. Sauga: tvarkant produktą reikia dėvėti kvėpavimo organų apsaugą, saugos akinius ir pirštines. 	2019 m. gruodžio 4 d.

Priedo identifikavimo numeris	Leidimo turėtojo pavadinimas	Priedas	Sudėtis, cheminė formulė, aprašymas, analizės metodas	Gyvūno rūšis arba kategorija	Didžiausias amžius	Mažiausias kiekis	Didžiausias kiekis	Kitos nuostatos	Leidimo galiojimo terminas
						Aktyvumo vienetai kilograme visaverčio pašaro, kurio drėgnis yra 12 %			
			— kolorimetrinis metodas matuojant vandenyje tirpius dažus, endo-1,3(4)-beta-gliukanazės atpalaiduotus iš dažų, skersiniu ryšiu susietų su miežių beta-gliukano substratu.						

(¹) Išsamų analizės metodų aprašymą galima rasti Europos Sąjungos etaloninės laboratorijos svetainėje www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 336/2011

2011 m. balandžio 7 d.

kuriuo dėl pašarų priedo *Bacillus amyloliquefaciens* CEST 5940 naudojimo pašaruose, kuriuose yra diklazurilo, natrio monenzino ir nikarbazino, iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1292/2008

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1831/2003 dėl priedų, skirtų naudoti gyvūnų mityboje ⁽¹⁾, ypač į jo 13 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

(1) Reglamente (EB) Nr. 1831/2003 nustatyta, kad priedams gyvūnų mityboje naudoti reikia leidimo, ir nustatytas tokio leidimo suteikimo pagrindas bei tvarka.

(2) Reglamente (EB) Nr. 1831/2003 nustatyta galimybė leidimo turėtojui pateikus prašymą ir Europos maisto saugos tarnybai (toliau – Tarnyba) pateikus nuomonę keisti leidimą naudoti pašarų priedą.

(3) 2008 m. gruodžio 18 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1292/2008 dėl leidimo naudoti *Bacillus amyloliquefaciens* CECT 5940 (Ecobiol ir Ecobiol Plus) kaip pašarų priedą ⁽²⁾ dešimčiai metų suteiktas leidimas naudoti *Bacillus amyloliquefaciens* CECT 5940 mikroorganizmo preparatą mėsiniams viščiukams.

(4) Leidimo turėtojas pateikė prašymą pakeisti šio priedo leidimą, kad jį būtų galima naudoti mėsinų viščiukų pašaruose, kuriuose yra kokcidiostatų natrio monenzino, diklazurilo, nikarbazino, robenidino hidrochlorido, natrio

salinomicino, natrio lazalocido, narazino ir nikarbazino mišinio, amonio maduramicino, dekokvinato ar natrio semduramicino. Prašymui pagrįsti leidimo turėtojas pateikė atitinkamus duomenis.

(5) 2010 m. lapkričio 9 d. paskelbtoje nuomonėje Tarnyba padarė išvadą, kad priedas *Bacillus amyloliquefaciens* CECT 5940 yra suderinamas su diklazurilu, natrio monenzinu ir nikarbazinu ⁽³⁾.

(6) Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 5 straipsnyje nustatytos sąlygos įvykdytos.

(7) Todėl Reglamentas (EB) Nr. 1292/2008 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas.

(8) Šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1292/2008 priedas pakeičiamas šio reglamento priedo tekstu.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtąją dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. balandžio 7 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OL L 268, 2003 10 18, p. 29.⁽²⁾ OL L 340, 2008 12 19, p. 36.⁽³⁾ EMST leidinys, 2010 m.: 8(12):1918.

PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 1292/2008 priedas pakeičiamas taip:

„PRIEDAS

Priedo identifikavimo numeris	Leidimo turėtojo pavadinimas	Priedas	Sudėtis, cheminė formulė, aprašymas, analizės metodas	Gyvūno rūšis arba kategorija	Didžiausias amžius	Mažiausias kiekis	Didžiausias kiekis	Kitos nuostatos	Leidimo galiojimo terminas
						KSV/kg visaverčio 12 % drėgnio pašaro			
Zootechninių priedų kategorija. Funkcinė grupė: žarnyno floros stabilizatoriai									
4b1822	NOREL S.A.	<i>Bacillus amylo-liquefaciens</i> CECT 5940	<p>Priedo sudėtis</p> <p><i>Bacillus amyloliquefaciens</i> CECT 5940 preparatas, kuriame yra ne mažiau kaip 1×10^9 KSV grame priedo</p> <p>Veikliosios medžiagos apibūdinimas</p> <p><i>Bacillus amyloliquefaciens</i> CECT 5940 sporos.</p> <p>Analizės metodas ⁽¹⁾</p> <p>Skaičiavimas: taikant paskleidimo ant plokštelės metodą, naudojant triptono sojos agarą po terminio apdoravimo.</p> <p>Nustatymas: pulsuojančio lauko gelio elektroforezės (PFGE) metodas.</p>	Mėsiniai viščiukai	—	1×10^9	—	<p>1. Priedo ir premikso naudojimo taisyklėse nurodyti laikymo temperatūrą, laikymo trukmę ir stabilumą granuliuojant.</p> <p>2. Galima naudoti pašaruose, kurių sudėtyje yra kokcidiostatų: diklazurilo, natrio monenzino arba nikarbazino.</p> <p>3. Sauga: kvėpavimo organų apsauga; tvarkant produktą reikalingi apsauginiai akiniai ir pirštinės.</p>	2019 1 8

⁽¹⁾ Išsamų analizės metodų aprašymą galima rasti Bendrijos etaloninės laboratorijos svetainėje www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 337/2011

2011 m. balandžio 7 d.

dėl leidimo naudoti endo-1,4-beta-ksilanazės ir endo-1,3(4)-beta-gliukanazės fermentinį preparatą kaip pašarų priedą naminiams paukščiams, nujunkytiems paršeliams ir penimoms kiaulėms (leidimo turėtojas *Danisco Animal Nutrition*)

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1831/2003 dėl priedų, skirtų naudoti gyvūnų mityboje⁽¹⁾, ypač į jo 9 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamente (EB) Nr. 1831/2003 nustatyta, kad priedams gyvūnų mityboje naudoti reikia leidimo, ir nustatytas tokio leidimo suteikimo pagrindas bei tvarka.
- (2) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 7 straipsnį buvo pateikta paraiška suteikti leidimą naudoti šio reglamento priede nurodytą preparatą. Kartu su paraiška buvo pateikti duomenys ir dokumentai, kurių reikalaujama pagal Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 7 straipsnio 3 dalį.
- (3) Paraiška pateikta dėl leidimo naudoti priede nurodytą preparatą kaip naminiams paukščiams, nujunkytiems paršeliams ir penimoms kiaulėms skirtą pašarų priedą, priskirtiną priedų kategorijai „zootechniniai priedai“.
- (4) Europos maisto saugos tarnyba (toliau – Tarnyba) 2010 m. lapkričio 10 d. paskelbtoje nuomonėje⁽²⁾ padarė išvadą, kad siūlomomis naudojimo sąlygomis priede nurodytas preparatas nedaro nepageidaujamo

poveikio gyvūnų sveikatai, žmonių vartotojų sveikatai arba aplinkai ir kad šis priedas gali pagerinti tikslinių rūšių zootechninius parametrus. Tarnyba nemano, kad reikėtų nustatyti konkrečius stebėsenos po pateikimo rinkai reikalavimus. Be to, Tarnyba patvirtino pašarų priedo pašaruose analizės metodo taikymo ataskaitą, kurią pateikė Reglamentu (EB) Nr. 1831/2003 įsteigta Europos Sąjungos etaloninė pašarų priedų laboratorija.

(5) Įvertinus priede nurodytą preparatą nustatyta, kad Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 5 straipsnyje nustatytos leidimų suteikimo sąlygos yra įvykdytos. Taigi, kaip nurodyta šio reglamento priede, turėtų būti išduotas leidimas naudoti minėtą preparatą.

(6) Šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Priede nurodytą preparatą, priklausantį priedų kategorijai „zootechniniai priedai“ ir funkicinei grupei „virškinimo stimulatoriai“, leidžiama naudoti kaip gyvūnų mitybos priedą šio reglamento priede nustatytais sąlygomis.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtąją dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. balandžio 7 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

(¹) OL L 268, 2003 10 18, p. 29.

(²) EMST leidinys (2010 m.); 8(12):1916.

PRIEDAS

Priedo identifikavimo numeris	Leidimo turėtojo pavadinimas	Priedas	Sudėtis, cheminė formulė, aprašymas, analizės metodas	Gyvūno rūšis arba kategorija	Didžiausias amžius	Mažiausias kiekis	Didžiausias kiekis	Kitos nuostatos	Leidimo galiojimo terminas
						Aktyvumo vienetai kilograme visaverčio pašaro, kurio drėgnis yra 12 %			
Zootechninių priedų kategorija. Funkcinė grupė: virškinimo stimulatoriai									
4a15	Danisco Animal Nutrition	Endo-1,4-beta-ksilanazė EC 3.2.1.8 Endo-1,3(4)-beta-gliukanazė EC 3.2.1.6	<p><i>Priedo sudėtis</i></p> <p>Endo-1,4-beta-ksilanazės, gautos iš <i>Trichoderma reesei</i> (ATCC PTA 5588), ir endo-1,3(4)-beta-gliukanazės, gautos iš <i>Trichoderma reesei</i> (ATCC SD 2106), preparatas (skystos ir kietos formos), kurio minimalus aktyvumas atitinkamai 12 200 U ⁽¹⁾/g ir 1 520 U ⁽²⁾/g.</p> <p><i>Veikliosios medžiagos apibūdinimas</i></p> <p>Endo-1,4-beta-ksilanazė, gauta iš <i>Trichoderma reesei</i> (ATCC PTA 5588), ir endo-1,3(4)-beta-gliukanazė, gauta iš <i>Trichoderma reesei</i> (ATCC SD 2106)</p> <p><i>Analizės metodai</i> ⁽³⁾</p> <p>Priede, premiksuose ir pašaruose esančios veikliosios medžiagos apibūdinimas:</p> <p>— kolorimetrinis metodas, matuojant vandenyje tirpius dažus, endo-1,4-beta-ksilanazės atpalaiduotus iš azurino, skersiniu ryšiu susietų su kviečių arabinoksilano substratais;</p> <p>— kolorimetrinis metodas matuojant vandenyje tirpius dažus, endo-1,3(4)-beta-gliukanazės atpalaiduotus iš azurino, skersiniu ryšiu susietų su miežių beta-gliukano substratais.</p>	Penimi kalakutai ir auginami veislei kalakutai Vištos dėdekės	—	endo-1,4-beta-ksilanazė 1 220 U endo-1,3(4)-beta-gliukanazė 152 U	—	<p>1. Priedo ir premikso naudojimo taisyklėse nurodyti laikymo temperatūrą, laiką ir stabilumą granuliuojant.</p> <p>2. Naudoti pašaruose, kuriuose daug nekrakmolinių polisacharidų (ypač betagliukanų ir arabinoksilanų), pvz., kurių sudėtyje yra daugiau kaip 30 % kviečių, miežių, rugių ir (arba) kvietrugių.</p> <p>3. Sauga: tvarkant produktą reikia dėvėti kvėpavimo organų apsaugą, akinius ir pirštines.</p> <p>4. Paršeliams (nujunkytiesiems), kurių svoris neviršija 35 kg.</p>	2021 m. balandžio 28 d.
			<p>Endo-1,4-beta-ksilanazė, gauta iš <i>Trichoderma reesei</i> (ATCC PTA 5588), ir endo-1,3(4)-beta-gliukanazė, gauta iš <i>Trichoderma reesei</i> (ATCC SD 2106)</p> <p><i>Analizės metodai</i> ⁽³⁾</p> <p>Priede, premiksuose ir pašaruose esančios veikliosios medžiagos apibūdinimas:</p> <p>— kolorimetrinis metodas, matuojant vandenyje tirpius dažus, endo-1,4-beta-ksilanazės atpalaiduotus iš azurino, skersiniu ryšiu susietų su kviečių arabinoksilano substratais;</p> <p>— kolorimetrinis metodas matuojant vandenyje tirpius dažus, endo-1,3(4)-beta-gliukanazės atpalaiduotus iš azurino, skersiniu ryšiu susietų su miežių beta-gliukano substratais.</p>	Kiti naminiai paukščiai Paršeliai (nujunkyti) Penimos kiaulės	—	endo-1,4-beta-ksilanazė 610 U endo-1,3(4)-beta-gliukanazė: 76 U	—		

⁽¹⁾ 1 U – fermento, kuris, esant pH 4,2 ir 50 °C temperatūrai, iš kviečių arabinoksilano atpalaiduoja 0,48 μmol redukuojančio cukraus (ksilozės ekvivalentas) per minutę, kiekis.

⁽²⁾ 1 U – fermento, kuris, esant pH 5,0 ir 50 °C temperatūrai, iš miežių gliukano atpalaiduoja 2,4 μmol redukuojančio cukraus (gliukozės ekvivalentas) per minutę, kiekis.

⁽³⁾ Išsamų analizės metodų aprašymą galima rasti Europos Sąjungos pašarų priedų etaloninės laboratorijos svetainėje www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 338/2011**2011 m. balandžio 7 d.****kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas (*Magiun de prune Topoloveni* (SGN))**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2006 m. kovo 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 510/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos ⁽¹⁾, ypač į jo 7 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą,

kadangi:

- (1) Remiantis Reglamento (EB) Nr. 510/2006 6 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa, Rumunijos paraiška įregistruoti pavadinimą *Magiun de prune Topoloveni* paskelbta *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽²⁾.

- (2) Prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (EB) Nr. 510/2006 7 straipsnį Komisija negavo, todėl šis pavadinimas turi būti įregistruotas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento priede nurodytas pavadinimas įregistruojamas.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. balandžio 7 d.

*Komisijos vardu,
Pirmininko vardu
Dacian CIOLOȘ
Komisijos narys*

⁽¹⁾ OL L 93, 2006 3 31, p. 12.

⁽²⁾ OL C 241, 2010 9 8, p. 3.

PRIEDAS

Sutarties I priede išvardyti žmonėms vartoti skirti žemės ūkio produktai:

1.6 klasė. Švieži ar perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai

RUMUNIJA

Magiun de prune Topoloveni (SGN)

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 339/2011**2011 m. balandžio 7 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2007 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1580/2007, nustatantį Tarybos reglamentų (EB) Nr. 2200/96, (EB) Nr. 2201/96 ir (EB) Nr. 1182/2007 įgyvendinimo vaisių ir daržovių sektoriuje taisykles ⁽²⁾, ypač į jo 138 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

Reglamente (EB) Nr. 1580/2007, taikant daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, yra numatyti kriterijai, kuriuos Komisija taiko nustatydamas standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, išvardytiems minėto reglamento XV priedo A dalyje,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1580/2007 138 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2011 m. balandžio 8 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. balandžio 7 d.

*Komisijos vardu,
Pirmininko vardu*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.⁽²⁾ OL L 350, 2007 12 31, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	JO	68,6
	MA	45,5
	TN	104,8
	TR	79,5
	ZZ	74,6
0707 00 05	EG	152,2
	TR	144,9
	ZZ	148,6
0709 90 70	MA	82,8
	TR	117,4
	ZA	15,5
	ZZ	71,9
0805 10 20	EG	52,9
	IL	71,2
	MA	51,4
	TN	47,3
	TR	73,5
	US	49,1
	ZZ	57,6
0805 50 10	TR	62,0
	ZZ	62,0
0808 10 80	AR	107,5
	BR	79,2
	CA	107,4
	CL	92,8
	CN	93,2
	MK	50,2
	NZ	121,3
	US	145,1
	UY	74,1
	ZA	80,7
	ZZ	95,2
0808 20 50	AR	99,9
	CL	112,0
	CN	72,6
	US	72,1
	ZA	98,5
	ZZ	91,0

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 340/2011**2011 m. balandžio 7 d.****kuriuo iš dalies keičiamos Reglamente (ES) Nr. 867/2010 nustatytos kai kurių cukraus sektoriaus produktų tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2010/11 prekybos metais**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2006 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 951/2006, nustatantį išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 318/2006 įgyvendinimo taisykles dėl prekybos su trečiosiomis šalimis cukraus sektoriuje ⁽²⁾, ypač į jo 36 straipsnio, 2 dalies antros pastraipos antrąjį sakinį,

kadangi:

- (1) Tipinės kainos ir papildomų importo muitų dydžiai, taikytini baltajam cukrui, žaliaviniam cukrui ir kai

kuriems sirupams 2010/11 prekybos metais buvo nustatyti Komisijos reglamente (ES) Nr. 867/2010 ⁽³⁾. Šios kainos ir muitų dydžiai buvo paskutinį kartą pakeisti Komisijos reglamentu (ES) Nr. 326/2011 ⁽⁴⁾.

- (2) Šiuo metu Komisijos turimi duomenys rodo, kad reikia iš dalies pakeisti minėtus dydžius pagal Reglamente (EB) Nr. 951/2006 nustatytas taisykles ir nuostatas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 951/2006 36 straipsnyje išvardytiems produktams taikomos tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2010/11 prekybos metais, numatyti Reglamente (ES) Nr. 867/2010, yra iš dalies pakeičiami ir nurodomi šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2011 m. balandžio 8 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. balandžio 7 d.

*Komisijos vardu,
Pirmininko vardu*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.⁽²⁾ OL L 178, 2006 7 1, p. 24.⁽³⁾ OL L 259, 2010 10 1, p. 3.⁽⁴⁾ OL L 89, 2011 4 5, p. 15.

PRIEDAS

Iš dalies pakeisti baltojo cukraus, žaliavinio cukraus ir produktų, kurių KN kodas yra 1702 90 95 tipinių kainų ir papildomų importo muitų dydžiai, taikomi nuo 2011 m. balandžio 8 d.

(EUR)

KN kodas	Tipinė kaina už 100 kg neto atitinkamo produkto	Papildomas muistas už 100 kg neto atitinkamo produkto
1701 11 10 ⁽¹⁾	47,82	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	47,82	0,56
1701 12 10 ⁽¹⁾	47,82	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	47,82	0,26
1701 91 00 ⁽²⁾	49,96	2,48
1701 99 10 ⁽²⁾	49,96	0,00
1701 99 90 ⁽²⁾	49,96	0,00
1702 90 95 ⁽³⁾	0,50	0,22

⁽¹⁾ Nustatoma už standartinę kokybę, kaip ji apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 IV priedo III dalyje.

⁽²⁾ Nustatoma už standartinę kokybę, kaip ji apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 IV priedo II dalyje.

⁽³⁾ Nustatoma už kiekvieną proc. sacharozės kiekio.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 341/2011**2011 m. balandžio 7 d.****kuriuo mažiausia Reglamentu (ES) Nr. 447/2010 pradėto konkurso devynioliktojo atskiro etapo
pieno miltelių pardavimo kaina nenustatoma**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) ⁽¹⁾, ypač į jo 43 straipsnio j punktą kartu su 4 straipsniu,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (ES) Nr. 447/2010 ⁽²⁾ konkurso tvarka pradėtas nugriebto pieno miltelių pardavimas 2009 m. gruodžio 11 d. Komisijos reglamente (ES) Nr. 1272/2009, kuriuo nustatomos bendros išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 įgyvendinimo taisyklės, susijusios su žemės ūkio produktų supirkimu ir pardavimu taikant valstybės intervenciją ⁽³⁾, numatytais sąlygomis.
- (2) Atsižvelgdama į atskirais konkurso etapais gautas paraiškas dalyvauti konkurse, Komisija pagal Reglamento

(ES) Nr. 1272/2009 46 straipsnio 1 dalį turėtų nustatyti mažiausią pardavimo kainą arba nuspręsti jos nenustatyti.

- (3) Atsižvelgiant į devynioliktoju atskiru konkurso etapu gautas paraiškas dalyvauti konkurse, mažiausia pardavimo kaina neturėtų būti nustatyta.
- (4) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentu (ES) Nr. 447/2010 pradėto konkurso devynioliktojo atskiro etapo, kurio paraiškų dalyvauti konkurse pateikimo terminas pasibaigė 2011 m. balandžio 5 d., mažiausia nugriebto pieno miltelių pardavimo kaina nenustatoma.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2011 m. balandžio 8 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. balandžio 7 d.

*Komisijos vardu,
Pirmininko vardu*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 126, 2010 5 22, p. 19.

⁽³⁾ OL L 349, 2009 12 29, p. 1.

SPRENDIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS

2011 m. kovo 31 d.

kuriuo nustatoma pozicija, kurios Europos Sąjunga turi laikytis Tarptautinėje javų taryboje, dėl 1995 m. Prekybos javais konvencijos galiojimo pratęsimo

(2011/224/ES)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

1995 m. Prekybos javais konvencijos, kurią Bendrijos vardu Taryba sudarė Sprendimu 96/88/EB ⁽¹⁾, galiojimas buvo reguliariai pratęsiamas dvejų metų laikotarpiams. Šios Konvencijos galiojimas paskutinį kartą pratęstas 2009 m. birželio 8 d. Tarptautinės javų tarybos sprendimu ir ji galioja iki 2011 m. birželio 30 d. Konvencijos galiojimo pratęsimas atitinka Sąjungos interesus. Todėl Tarptautinėje javų taryboje Sąjungai atstovaujanti Komisija turėtų būti įgaliota balsuoti už tokį galiojimo pratęsimą,

1 straipsnis

Pozicija, kurios Sąjunga turi laikytis Tarptautinėje javų taryboje, yra balsuoti už 1995 m. Prekybos javais konvencijos galiojimo pratęsimą dar vienam, ne ilgesniam kaip dvejų metų laikotarpiui.

Komisija yra įgaliojama išreikšti šią poziciją Tarptautinėje javų taryboje.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2011 m. kovo 31 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
VÖLNER P.

⁽¹⁾ OL L 21, 1996 1 27, p. 47.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

2011 m. balandžio 6 d.

dėl laikino draudimo teikti Vokietijos rinkai ploviklį POR-ÇÖZ

(pranešta dokumentu Nr. C(2011) 2290)

(2011/225/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 648/2004 dėl ploviklių ⁽¹⁾, ypač į jo 15 straipsnį ir 12 straipsnio 2 dalį,atsižvelgdama į 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai ⁽²⁾, ypač į jo 5 straipsnį,

kadangi:

- (1) 2010 m. spalio 29 d. Vokietijos federalinė aplinkos agentūra pranešė Komisijai ir kitoms valstybėms narėms apie laikiną draudimą teikti Vokietijos rinkai valymo priemonę POR-ÇÖZ, kurios sudėtyje yra ne mažiau kaip 20 % nitrato rūgšties, kuris grindžiamas ingrediento – nitrato rūgšties – sukeltos korozijos ir pavojingų garų rizika ⁽³⁾.
- (2) Vokietijos valdžios institucijos apie laikiną valymo priemonės POR-ÇÖZ uždraudimą Komisijai papildomai pranešė naudodamosi sistema RAPEX ⁽⁴⁾, vadovaudamosi 2001 m. gruodžio 3 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/95/EB dėl bendros gaminių saugos ⁽⁵⁾ 12 straipsniu. Nurodyta, kad yra ir kitų pavojų: valymo priemonės POR-ÇÖZ talpyklės neturi tinkamo vaikams neįveikiamo dangtelio.
- (3) Valymo priemonę POR-ÇÖZ gamina Turkijos registruota bendrovė *Levent Kimya*, o į Vokietiją importuoja bendrovė *Karakus Handels GmbH*, kurios registruotos buveinės adresas – D-58638 Izerlona.

(4) Valymo priemonę POR-ÇÖZ sudaro 20–30 % nitrato rūgšties vandeninis tirpalas. Pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 ⁽⁶⁾ dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo nitrato rūgštis priskiriama 1 kategorijos odą esdinančioms medžiagoms.

(5) Valymo priemonė POR-ÇÖZ parduodama kaip bendro naudojimo kalkių nuosėdų ir rūdžių naikiklis. Tai valyti skirtas mišinys, todėl pagal nurodyto reglamento 2 straipsnį tai yra ploviklis.

(6) Remiantis Vokietijos RAPEX pranešime pateiktais duomenimis, produkto POR-ÇÖZ pakuotės buvo be tinkamo vaikams neįveikiamo tvirtinimo. Taip pat produktas neatitinka Reglamento (EB) Nr. 648/2004 11 straipsnio 1 dalies kartu su Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 1999/45/EB ⁽⁷⁾ dėl pavojingų preparatų klasifikavimo, pakavimo ir ženklinimo 9 straipsnio 1.3 dalimi ir IV priedo A dalimi, be to, jam netaikoma Reglamento (EB) Nr. 648/2004 15 straipsnio 1 dalis, kuri taikoma tik plovikliams, kurie atitinka nurodyto reglamento reikalavimus.

(7) 2010 m. gruodžio 14 d. Ploviklių darbo grupės posėdyje Vokietija žodžiu paaiškino šią informaciją. Vokietija pažymėjo, kad jos rinkoje buvo du produktai, kurių prekės ženklas – POR-ÇÖZ. 2010 m. spalio 29 d. pranešime Komisijai nurodytas produktas, kurį importavo *Karakus Handels GmbH*, buvo teisingai paženklintas ir buvo su tinkamu vaikams neįveikiamu tvirtinimu. Antras to paties gamintojo produktas POR-ÇÖZ nežinomais kanalais buvo importuojamas neteisėtai. Jis paženklintas turkų kalba ir neturėjo pakankamo vaikams neįveikiamo tvirtinimo.

(8) 2010 m. gruodžio 22 d. laiške Vokietija patvirtino, kad jos 2010 m. spalio 29 d. pranešime nurodytas produktas (kurį pagamino bendrovė *Levent Kimya*, o į Vokietiją importavo bendrovė *Karakus Handels GmbH*) atitiko ploviklių reglamento reikalavimus, ypač ženklinimo ir pakavimo reikalavimus, nes turėjo etiketę vokiečių kalba ir vaikams neįveikiamą tvirtinimą. RAPEX pranešimas Nr. 1760/10 buvo pakeistas peržiūrėtu 2010 m. gruodžio 16 d. Komisijai pateiktu pranešimu, kuriame buvo

⁽¹⁾ OL L 104, 2004 4 8, p. 1.

⁽²⁾ OL L 55, 2011 2 28, p. 13.

⁽³⁾ 2010 m. spalio 25 d. Vokietijos aplinkos agentūros (*Umweltbundesamt*) sprendimas (*Allgemeinverfügung zum vorläufigen Verbot des Inverkehrbringens des Reinigungsmittels Por Cöz nach § 14(2) des Wasch- und Reinigungsmittelgesetzes und §8(4) des Geräte- und Produktsicherheitsgesetzes, Bundesanzeiger Ausgabe Nr. 164 vom 28. Oktober 2010*).

⁽⁴⁾ RAPEX pranešimas Nr. 1760/10.

⁽⁵⁾ OL L 11, 2002 1 15, p. 4.

⁽⁶⁾ OL L 353, 2008 12 31, p. 1.

⁽⁷⁾ OL L 200, 1999 7 30, p. 1.

teigiama, kad draudimo priežastys – ne teisinių reikalavimų nesilaikymas, bet didelė produkto rizika žmonių sveikatai.

- (9) Remiantis nurodytais faktais, taikomas Reglamento (EB) Nr. 648/2004 15 straipsnis, nes Vokietijos pranešime nurodytas produktas POR-ÇÖZ yra to reglamento reikalavimus atitinkantis ploviklis.
- (10) Vokietija pateikė pagrįstų priežasčių manyti, kad produktas POR-ÇÖZ kelia riziką žmonių saugai ir sveikatai. Vokietija pranešė apie atvejį, kai naudojant valymo priemonę POR-ÇÖZ šioje šalyje sužalotas vienas vaikas. Be to, 1999–2010 m. Vokietijos apsinuodijimų kontrolės ir informacijos biuruose užregistruoti 134 sunkaus sveikatos sužalojimo atvejai dėl kalkių ir rūdžių naikiklių, kurių sudėtyje yra nitrato rūgšties, naudojimo buityje. Belgijos (vienintelės kitos valstybės narės, kurioje parduodama valymo priemonė POR-ÇÖZ su etikete turkų kalba) apsinuodijimų kontrolės ir informacijos biuruose užregistruoti trys atvejai, kai dėl kalkių nuosėdų naikiklių, kurių sudėtyje yra 30 % nitrato rūgšties, naudojimo darbe pasireiškė sunkių kvėpavimo sutrikimų. Remdamasis rizikos sveikatai dėl valymo priemonių, kurių sudėtyje yra 20–30 % nitrato rūgšties, naudojimo vertinimu, Vokietijos federalinis rizikos vertinimo institutas 2010 m. rugsėjo 28 d. rekomendavo bendram naudojimui skirtų valymo priemonių, kurių sudėtyje yra ne mažiau kaip 20 % nitrato rūgšties, neteikti rinkai ⁽¹⁾.

- (11) Komisija konsultavosi su valstybėmis narėmis teikdama klausimynus, kurie buvo išsiųsti 2010 m. lapkričio 15 d., ir per 2010 m. gruodžio 14 d. Ploviklių darbo grupės posėdį. Šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka 2011 m. kovo 14 d. Komiteto nuomonėje nurodytą Ploviklių darbo grupės nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Vokietijos Federacinė Respublika vienerius metus nuo šio sprendimo priėmimo dienos gali taikyti laikiną draudimą teikti rinkai valymo priemonę POR-ÇÖZ, kurios sudėtyje yra ne mažiau kaip 20 % nitrato rūgšties.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2011 m. balandžio 6 d.

Komisijos vardu

Antonio TAJANI

Pirmininko pavaduotojas

⁽¹⁾ BfR nuomonė Nr. 041/2010, 2010 9 6.

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2011 m. balandžio 7 d.

kuriuo pratęsiamas pereinamasis laikotarpis dėl žemės ūkio paskirties žemės įsigijimo Latvijoje

(Tekstas svarbus EEE)

(2011/226/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Čekijos, Estijos, Kipro, Latvijos, Lietuvos, Vengrijos, Maltos, Lenkijos, Slovėnijos ir Slovakijos stojimo sutartį,

atsižvelgdama į Čekijos, Estijos, Kipro, Latvijos, Lietuvos, Vengrijos, Maltos, Lenkijos, Slovėnijos ir Slovakijos stojimo aktą, ypač į jo VIII priedo 3 skyrių,

atsižvelgdama į Latvijos prašymą,

kadangi:

- (1) 2003 m. Stojimo akte numatyta, kad Latvija pagal jame išdėstytas sąlygas 7 metų po stojimo laikotarpiu, kuris baigiasi 2011 m. balandžio 30 d., kitų ES valstybių narių privatiems ir juridiniams asmenims, kurie Latvijoje nėra įsisteigę ir nėra registruoti, nei turi joje agentūrą ar filialą, gali taikyti draudimus įsigyti žemės ūkio paskirties žemės. Tai laikina išimtis dėl laisvo kapitalo judėjimo, garantuojamo Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 63–66 straipsniais. Šis pereinamasis laikotarpis gali būti pratęstas tik kartą ne ilgesniam kaip trejų metų metų laikotarpiui.
- (2) 2010 m. gruodžio 6 d. Latvija paprašė pratęsti trejiems metams pereinamąjį laikotarpį dėl žemės ūkio paskirties žemės įsigijimo.
- (3) Pagrindinė pereinamojo laikotarpio priežastis – poreikis užtikrinti socialines ir ekonomines žemės ūkio veiklos sąlygas po bendrosios rinkos įdiegimo ir perėjimo prie bendrosios žemės ūkio politikos Latvijoje. Tuo visų pirma siekta atsižvelgti į susirūpinimą, kylantį dėl žemės ūkio paskirties žemės įsigijimo liberalizavimo galimo poveikio žemės ūkio sektoriui, susijusio su pirminiais dideliais žemės kainų ir pajamų skirtumais, palyginti su Belgija, Danija, Vokietija, Airija, Graikija, Ispanija, Prancūzija, Italija, Liuksemburgu, Nyderlandais, Austrija, Portugalija, Suomija, Švedija ir Jungtine Karalyste (toliau – ES-15). Pereinamuoju laikotarpiu taip pat buvo siekiama palengvinti žemės ūkio paskirties žemės grąžinimo ūkininkams

ir privatizavimo procesą. Komisija 2008 m. liepos 16 d. ataskaitoje dėl 2003 m. Stojimo sutartyje nustatytų nekilnojamojo žemės ūkio turto įsigijimo pereinamojo laikotarpio priemonių peržiūros (toliau – 2008 m. tarpinė peržiūra) jau pabrėžė, kaip svarbu, kad pirmiau paminėta žemės ūkio reforma būtų užbaigta iki numatyto pereinamojo laikotarpio pabaigos ⁽¹⁾.

- (4) Remiantis Eurostato duomenimis, Latvijos žemės ūkio paskirties žemės kainos yra žemesnės nei ES žemės ūkio paskirties žemės kainos. Visiškas žemės ūkio paskirties žemės kainų suvienodinimas nebuvo nei numatomas, nei laikomas būtina pereinamojo laikotarpio užbaigimo sąlyga. Tačiau dėl pastebimų Latvijos ir ES-15 žemės ūkio paskirties žemės kainų skirtumų vis dar gali būti sudėtinga sklandžiai suvienodinti kainas.
- (5) Remiantis Eurostato duomenimis, panašiai kaip žemės ūkio paskirties žemės kainų skirtumai, tebeegzistuoja Latvijos ir ES-15 valstybių narių gyventojų perkamosios galios standartų pagal BVP vienam gyventojui skirtumai. Todėl esamos Latvijos žemės ūkio paskirties žemės kainos yra aukštos Latvijos piliečiams, atsižvelgiant į jų perkamąją galią.
- (6) Latvijos žemės ūkio sektorius, palyginti su ES-15 žemės ūkio sektoriumi, vis dar yra mažiau konkurencingas; problemą paaštrina priegos prie finansinių išteklių sunkumai ir aukštos komercinių kredito linijų žemės ūkio paskirties žemei įsigyti palūkanų normos (remiantis Latvijos valdžios institucijų pateiktais duomenimis, 2009 m. jos buvo 15 % per metus).
- (7) Be to, remiantis Latvijos valdžios institucijų pateiktais duomenimis, kurie yra pagrįsti Latvijos nacionalinės žemės tarnybos informacija, 2010 m. sausio 1 d. žemės ūkio paskirties žemė sudarė 37,7 %, o miškai – 45,8 % visos šalies teritorijos. 2007 m. 62 % žemės ūkio paskirties žemės priklausė ūkininkams, o 26,6 % žemės buvo nuomojama. Nors žemės ūkio paskirties žemė Latvijoje yra daugiausia privačiose rankose, nuosavybės teisių grąžinimo ir žemės reformos kaimo vietovėse procesas dar nėra užbaigtas.

⁽¹⁾ COM(2008) 461 galutinis, 2008 m. liepos 16 d.

- (8) Neaiški padėtis dėl nuosavybės teisių neišvengiamai trukdo sudaryti žemės sandorius ir jungti nekilnojama žemės turtą. Atitinkamai, dėl žemės sklypų išskaidymo dar labiau mažėja konkurencingumas ir ūkių orientacija į rinką. Šiuo klausimu iš Eurostato duomenų matyti, kad nors žemė yra laipsniškai apjungiama ir 2001–2007 m. vidutinis ūkio eksploatuojamos žemės ūkio paskirties žemės plotas Latvijoje padidėjo nuo 10 ha iki 16 ha, jis vis dar yra mažesnis nei kitose ES valstybėse narėse, pavyzdžiui, 2007 m. vidutinis ūkio eksploatuojamos žemės ūkio paskirties plotas Danijoje buvo 60 ha, Vokietijoje – 46 ha, o Švedijoje – 43 ha.
- (9) Pastaroji pasaulio finansinė ir ekonominė krizė taip pat neigiamai paveikė Latvijos ekonomiką. Nedidelė paklausa kartu su smarkiai sumažėjusiomis žemės ūkio produktų pirkimo kainomis, kai žaliavų kainos išsilaukė aukšto 2008 m. lygio, dar labiau pablogino jau ir taip nepalankią, palyginti su ES-15 ūkininkais, Latvijos ūkininkų padėtį.
- (10) Atsižvelgiant į šias aplinkybes, galima numatyti (kaip tai jau numatė Latvijos valdžios institucijos), kad, panaikinus apribojimus 2011 m. gegužės 1 d., būtų sudarytas spaudimas žemės kainoms Latvijoje. Todėl egzistuoja pavojus, kad pasibaigus pereinamajam laikotarpiui Latvijos žemės ūkio paskirties žemės rinka gali labai sutrikti.
- (11) Todėl 2003 m. Stojimo akto VIII priedo 3 skyriuje nurodytas pereinamasis laikotarpis turėtų būti pratęstas trejiems metams.
- (12) Siekiant visapusiškai parengti rinką liberalizavimui, kaip ir seniau, net ir esant nepalankioms ekonominėms aplinkybėms, visų svarbiausia yra skatinti gerinti tokius veiksnius, kaip ūkininkų kreditavimo ir draudimo paslaugos, ir pereinamuoju laikotarpiu užbaigti žemės ūkio struktūrinę reformą, kaip pabrėžta 2008 m. tarpinėje peržiūroje.
- (13) Atvira bendroji rinka visada buvo laikoma svarbiausia Europos gerovės sąlyga, todėl padidėję užsienio kapitalo srutai suteiktų galimos naudos ir Latvijos žemės ūkio rinkai. Kaip pabrėžiama 2008 m. tarpinėje peržiūroje, užsienio investicijos į žemės ūkio sektorių taip pat turėtų svarbų ilgalaikį poveikį pritraukiant kapitalą ir žinias, gerinant žemės rinkų veikimą ir žemės ūkio našumą. Pereinamuoju laikotarpiu laipsniškai mažinant apribojimus užsienio piliečiams įsigyti žemę taip pat būtų prisiidedama prie rinkos parengimo visapusiškam liberalizavimui.
- (14) Siekiant teisinio tikrumo ir siekiant išvengti teisinio vakuumo Latvijos nacionalinėje teisinėje sistemoje pasibaigus dabartiniam pereinamajam laikotarpiui, šis sprendimas turėtų įsigaliooti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

2003 m. Stojimo akto VIII priedo 3 skyriuje nurodytas pereinamasis laikotarpis dėl žemės ūkio paskirties žemės įsigijimo Latvijoje pratęsiamas iki 2014 m. balandžio 30 d.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Briuselyje 2011 m. balandžio 7 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

EUROPOS CENTRINIO BANKO SPRENDIMAS

2011 m. kovo 31 d.

dėl laikinų priemonių dėl Airijos Vyriausybės išleistų arba garantuotų antrinę rinką turinčių skolos priemonių tinkamumo

(ECB/2011/4)

(2011/227/ES)

EUROPOS CENTRINIO BANKO VALDANČIOJI TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 127 straipsnio 2 dalies pirmą įtrauką,

atsižvelgdama į Europos centrinių bankų sistemos ir Europos centrinio banko statutą (toliau – ECBS statutas), ypač į jo 12 straipsnio 1 dalį ir 34 straipsnio 1 dalies antrą įtrauką kartu su 3 straipsnio 1 dalies pirma įtrauka ir 18 straipsnio 2 dalimi,

kadangi:

- (1) vadovaujantis ECBS statuto 18 straipsnio 1 dalimi, Europos centrinis bankas (ECB) ir valstybių narių, kurių valiuta yra euro, nacionaliniai centriniai bankai gali atlikti kredito operacijas su kredito įstaigomis ir kitais rinkos dalyviais skolinant lėšas užtikrinus pakankamu įkeitimu. Eurosistemos pinigų politikos operacijoms reikalingo įkaito tinkamumo kriterijai yra nustatyti 2000 m. rugpjūčio 31 d. Gairių ECB/2000/7 dėl Eurosistemos pinigų politikos priemonių ir procedūrų ⁽¹⁾ I priede (toliau – Bendrieji dokumentai).
- (2) Vadovaujantis Bendrųjų dokumentų 1.6 skirsniu, ECB valdančioji taryba gali bet kuriuo metu pakeisti Eurosistemos pinigų politikos operacijų įgyvendinimui taikomas priemones, sąlygas, kriterijus ir procedūras. Vadovaujantis Bendrųjų dokumentų 6.3.1 skirsniu, Eurosistema pasilieka teisę spręsti, ar emisija, emitentas, skolininkas arba garantas atitinka jiems taikomus griežtų kredito standartų reikalavimus bet kokios, jos manymu, aktualios informacijos pagrindu.
- (3) Šiuo metu finansų rinkoje susiklostė išimtinės aplinkybės, susidariusios dėl Airijos Vyriausybės fiskalinės padėties dėl koregavimo plano, kurį remia euro zonos valstybės narės ir Tarptautinis valiutos fondas. Dėl to yra sutrikdytas Airijos Vyriausybės išleistų vertybinių popierių normalus vertinimas rinkoje ir tai daro neigiamą poveikį finansų sistemos stabilumui. Dėl šios išimtinės padėties reikia nedelsiant laikinai pakoreguoti Eurosistemos pinigų politikos sistemą.

- (4) Valdančioji taryba įvertino tai, kad Airijos Vyriausybė patvirtino ekonomikos ir finansų koregavimo programą, dėl kurios ji tarėsi su Europos Komisija, ECB ir Tarptautiniu valiutos fondu, taip pat tvirtą Airijos Vyriausybės išipareigojimą visapusiškai įgyvendinti šią programą. Valdančioji taryba taip pat įvertino tai, kad Airijos Vyriausybė jau įgyvendino dalį programos, ir tam pritarė. Valdančioji taryba taip pat įvertino šios programos poveikį Airijos Vyriausybės išleistiems vertybiniams popieriams Eurosistemos kredito rizikos valdymo požiūriu. Valdančioji taryba laiko programą tinkama, taigi, kredito rizikos valdymo požiūriu, Airijos Vyriausybės išleistos arba garantuotos antrinę rinką turinčios skolos priemonės išsaugo pakankamą kokybės standartą, kad jos ir toliau būtų tinkamos būti įkaitu Eurosistemos pinigų politikos operacijoms, nepaisant jokių išorinių kredito vertinimų. Šie teigiami įvertinimai yra pagrindas imtis šio išimtinio ir laikino suspendavimo, kuris yra priimamas siekiant skatinti finansų įstaigų patikimumą ir taip stiprinti visos finansų sistemos stabilumą bei apsaugoti šių įstaigų klientus. Tačiau ECB turėtų atidžiai stebėti, ar Airijos Vyriausybė yra ir toliau tvirtai išipareigojusi visapusiškai įgyvendinti ekonomikos ir finansų koregavimo programą, kuri yra šių priemonių pagrindas.
- (5) Šis sprendimas bus taikomas laikinai, kol Valdančioji taryba nuspręs, kad finansų sistemos stabilumas leidžia normaliai taikyti Eurosistemos pinigų politikos operacijų sistemą,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Kai kurių Bendrųjų dokumentų nuostatų suspendavimas

1. Vadovaujantis 2 ir 3 straipsniais suspenduojami Eurosistemos minimalūs reikalavimai dėl kredito kokybės minimalių ribų, nurodyti Bendrųjų dokumentų 6.3.2 skirsnyje nustatytose Eurosistemos kredito vertinimo pagrindų taisyklėse antrinę rinką turinčiam turtui.
2. Esant bet kokiam šio sprendimo ir Bendrųjų dokumentų neatitikimui vadovaujamosi sprendimu.

⁽¹⁾ OL L 310, 2000 12 11, p. 1.

*2 straipsnis***Airijos Vyriausybės išleistų antrinę rinką turinčių skolos priemonių kaip įkaito tolesnis tinkamumas**

Airijos Vyriausybės išleistoms antrinę rinką turinčioms skolos priemonėms netaikoma Eurosistemos kredito kokybės minimali riba. Šis turtas yra tinkamas įkaitas Eurosistemos pinigų politikos operacijoms, nepaisant jo išorinio kredito vertinimo.

*3 straipsnis***Airijos Vyriausybės garantuotų antrinę rinką turinčių skolos priemonių kaip įkaito tolesnis tinkamumas**

Airijoje įsteigtų subjektų išleistoms ir Airijos Vyriausybės visapusiškai garantuotoms antrinę rinką turinčioms skolos priemonėms netaikoma Eurosistemos kredito kokybės minimali riba.

Airijos Vyriausybės teikiamai garantijai ir toliau taikomi Bendrųjų dokumentų 6.3.2 skirsnyje nustatyti reikalavimai. Šis turtas yra tinkamas įkaitas Eurosistemos pinigų politikos operacijoms, nepaisant jo išorinio kredito vertinimo.

*4 straipsnis***Įsigaliojimas**

Šis sprendimas įsigalioja 2011 m. balandžio 1 d.

Priimta Frankfurte prie Maino 2011 m. kovo 31 d.

ECB pirmininkas
Jean-Claude TRICHET

2011/227/ES:

- ★ 2011 m. kovo 31 d. Europos centrinio banko sprendimas dėl laikinų priemonių dėl Airijos Vyriausybės išleistų arba garantuotų antrinę rinką turinčių skolos priemonių tinkamumo (ECB/2011/4) 33



2011 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 100 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	770 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), skaitmeninis diskas, leidžiamas vieną kartą per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	300 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame skaitmeniniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT